



**LA PLAGNE**  
CHAMPAGNY EN VANOISE

# CHAMPAGNY-EN-VANOISE

Que faire à Champagny  
what to do in Champagny



**DU 5 AU 20 SEPTEMBRE 2020**  
**FROM 5<sup>TH</sup> TO 20<sup>TH</sup> SEPTEMBER 2020**

*Unforgettable*  
\*VIVRE DES MOMENTS INOUBLIABLES\*



## CHAMPAGNY VILLAGE

### **Base de loisirs** Leisure centre

 ESPACE LOISIRS

 **Stade multi-activités, parcours santé et jeux Terrain de football**

*multi-activities stadium, fitness trail & play-ground.*

### **Bibliothèque** Library

 REZ DE CHAUSSEE SALLE DES FÊTES

 **Lundi & vendredi : 18h à 19h - Gratuit**

*Monday & Friday: 6pm to 7pm - Free*

### **Bien-être** wellness

 HARMONIE & BIEN ÊTRE - Espace loisirs

 **Sur rendez-vous. À partir de 70€/ massage confort (1h)**

*Daily, on appointment. From 70€/comfort massage (1hour)*

**Information Rollande RENAUD**

**+ 33 (0) 6 87 55 66 22**

 MASSAGES BIEN-ÊTRE / ONGLERIE & TATOUAGE ÉPHÉMÈRE

*Les Perrières*

 **Jusqu'au 6/09, sur rendez-vous. À partir de 60€/ massage Californien (1h)**

*Till 6<sup>th</sup> September, daily - by appointment - from 60€/1hour (Californian massage)*

**à partir de 30€ la pose de vernis semi-permanent**

*from 30€ application of semi-permanent varnish*

**Information + 33 (0) 6 78 01 03 77**

### **Escalade** climbing

 **École / site d'escalade du Torchet - accès libre Topo disponible à l'office de tourisme**

*Torchet climbing school*

*Free access - Leaflet available at the tourist office*

**Information + 33 (0) 4 79 55 06 55**

### **Parapente** paragliding

 **Vols biplace avec pilote qualifié.**

**À partir de 130€/ pers. Option photos/vidéo : 25€**

*Two-seater paraglider with a qualified pilot.*

*Discovery flight: 130€/person. Big flight: 130€/person.*

**Air Vanoise/ Antoine MERCIER**

**+ 33 (0) 6 85 37 25 85**

### **Pêche** fishing

 **Carte de pêche obligatoire.**

**En vente à l'office de tourisme**

*Fishing permit obligatory. On sale at the tourist office*

**Information + 33 (0) 4 79 55 06 55**

### **Piscine & SPA** swimming-pool & SPA

 ESPACE LOISIRS - CHAMPAGNY VILLAGE

 **Tous les jours jusqu'au 15/09 (inclus)**

**piscine : de 12h30 à 18h30**

**Spa : 15h à 16h30 et 16h45 à 18h15 (sur réservation)**

*Daily opening till 15<sup>th</sup> September:*

*Swimming-pool from 12.30pm to 6:30pm & SPA*

*from 3pm to 4.30pm & from 4.45pm to 6.15pm (by appointment)*

**Information + 33 (0) 4 79 22 06 75**

### **Sculpture sur bois** Wood carving

 LE CENTRE - CHAMPAGNY VILLAGE

 **Du mardi au vendredi : 9h à 12h et/ou 14h à 17h.**

**40€/1/2 jour 80€/jour (matériel fourni)**

*From Tuesday to Friday, 9am to 12pm&/or 2pm to 5pm*

*40€ / half day 80€/day (material provided)*

**Réservation Claude /Booking + 33 (0) 6 24 05 11 00**

### **Skate Park**

 PLANCHAMP (À CÔTÉ DE LA TÉLÉCABINE)

 **Différents modules en accès libre.**

*Various units in free access.*

### **Via ferrata** climbing

 **Les Grosses Pierres : extrêmement difficile**

**Accès libre - Topo disponible à l'office de tourisme**

*Les Grosses Pierres (extremely difficult).*

*Free access - Topo available at the tourist office*

**Information + 33 (0) 4 79 55 06 55**

## CHAMPAGNY LE HAUT

### Espace Glacialis

 LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT

 Samedi 5 & dimanche 6 :  
10h30 à 12h30 & 14h à 17h30

Du mercredi 9 au vendredi 11 : 14h à 17h30

Samedi 12 & dimanche 13 :  
10h30 à 12h30 & 14h à 17h30

Du mercredi 16 au vendredi 18 : 14h à 17h30

Visite du centre d'interprétation dédié aux glaciers de montagne

*Saturday 5<sup>th</sup> to Sunday 6<sup>th</sup>: 10.30am to 12.30pm & 2pm to 5.30pm*

*From Wednesday 9<sup>th</sup> to Friday 11<sup>th</sup>: 2pm to 5.30pm*

*Saturday 12<sup>th</sup> to Sunday 13<sup>th</sup>: 10.30am to 12.30pm & 2pm to 5.30pm*

*From Wednesday 16<sup>th</sup> to Friday 18<sup>th</sup>: 2pm to 5.30pm*

*the interpretation centre dedicated to mountain glaciers is open for visits.*

3€/adulte 1.50€/enfant

Information au + 33 (0)4 79 55 06 55

### Équitation Horse riding

 CHAMPAGNY LE HAUT

 Balade accompagnée & location de poneys  
*Horse riding with guide & ponies rental*  
Le P'tit Ranch + 33 (0) 6 84 78 28 51 / (0) 89 78 15 64


### Escalade climbing

 Site d'escalade la Grande Roche  
Accès libre - Topo disponible à l'office de tourisme

*La Grande Roche climbing - Free access*

Information + 33 (0) 4 79 55 06 55

### Via ferrata climbing

 Plan du Bouc : 2 parcours de peu difficile à assez difficile.

**Les Grosses Pierres : extrêmement difficile**

Accès libre - Topo disponible à l'office de tourisme

*Plan du Bouc: 2 courses ridge and cliff (not very difficult to quite difficult)*

*Les Grosses Pierres (extremely difficult).*

*Free access - Topo available at the tourist office*

Information + 33 (0)4 79 55 06 55

### Promenade confort sur le sentier des Gorzdérés Gorzdérés soft walk

 LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT

 Jeux et informations sur les 11 tables de lecture installées le long du sentier des Gorzdérés. L'itinéraire de 2,5km est accessible à tout public. Accès libre - Topo à l'office de tourisme

*Games and information on the 11 reading tables installed along the Gorzdérés path. The 2.5km itinerary is accessible to all and in particular to families, seniors and disabled people - Free access*

### Parcours du Petit Explorateur Junior explorer circuit

 LE CANADA

 Parcours ludique et sportif avec des ateliers aménagés (à partir de 3 ans) Gratuit, accès libre.

*Fun sport circuit for children aged 3 and over. Free access*

Information + 33 (0) 4 79 55 06 55

### Aire de jeux enfants Playground for children

 CAMPING LE CANADA - LE BOIS

 Accès libre - gratuit / Free access

Travaux route RD91B

Champagny Village <=> Champagny le Haut

Circulation sous alternat de 6h45 à 22h.

Fermeture de nuit du mardi au jeudi inclus de 22h à 6h45

*Alternating traffic from 6.45am to 10pm.*

*Closed at night from Tuesday to Thursday inclusive from 10pm to 6.45am*

Informations sur le site : [www.savoie-route.fr/fr/chantiers](http://www.savoie-route.fr/fr/chantiers)

# Journées Européennes du Patrimoine



**📍 EGLISE BAROQUE ST SIGISMOND**  
VILLARD-DESSUS - CHAMPAGNY VILLAGE

**🕒 19 & 20 septembre, visite libre de 14h à 18h**  
*September 19<sup>th</sup> & 20<sup>th</sup>, free access from 2pm to 6pm.*

**📍 ESPACE GLACIALIS**  
LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT

**🕒 19 & 20 septembre, visite de 10h30 à 12h30 & 14h à 17h30, du centre d'interprétation dédié aux glaciers de montagne. Gratuit**

*September 19<sup>th</sup> & 20<sup>th</sup>, free access from 10.30am to 12.30pm & 2pm to 5.30pm: discover the museum specific to mountain glaciers. Free*